

# GEMEINDEAKTUELL

Amtliches Publikationsorgan der Politischen Gemeinde Jonschwil

# 22

15. November 2013



## Infos aus Gemeinderat/Schulrat/Kommissionen

### Infos aus Gemeinderat/Schulrat/ Kommissionen

•

### Abstimmung

•

### Gemeindeverwaltung

•

### Schulverwaltung

•

### Kirchgemeinden

•

### Aus den Vereinen/Parteien

•

### Impressum

Amtl. Publikationsorgan

Herausgeber und Redaktion:  
Politische Gemeinde Jonschwil

Druck und Inserateverwaltung:  
Thur-Verlag M.Egli, Jonschwil

Auflage: 1'720 Exemplare

Erscheint alle 14 Tage

### Ehrungen 2013

Am **Samstag, 16. November 2013, 17.30 Uhr**, finden die Ehrungen 2013 in der Turnhalle Sonnenrain in Jonschwil statt. Die Bevölkerung ist ganz herzlich zu diesem Anlass mit anschliessendem Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf Sie!

### Bedürfnisabklärung Tiefgaragen-Plätze

Im letzten GemeindeAktuell wurde die Bevölkerung über den Planungsstand bei den Schulhäusern Jonschwil und Schwarzenbach orientiert. Beim Kindergarten Jonschwil stehen zwei Varianten im Vordergrund. Eine davon wird schlussendlich detaillierter geplant. Zusätzlich – aber als separates Projekt – steht auch die Erstellung einer Tiefgarage am jetzigen Standort des Kindergartens zur Diskussion, da gemäss den Rückmeldungen aus der Vernehmlassung sowie nach Einschätzung des Gemeinderates im Dorf Jonschwil ein Bedürfnis nach mehr Parkplätzen besteht. Um zusätzlich auch das Bedürfnis nach Garagenplätzen zu klären, wurden in der letzten Woche alle Grundeigentümer und Mieter im Umkreis von 100 Metern vom heutigen Kindergarten angeschrieben. Falls weitere Einwohner oder Firmen im Dorf Jonschwil Interesse an Mietplätzen in einer möglichen Tiefgarage haben, so können diese ihr Interesse gerne melden an: Bauverwaltung Jonschwil, Manuela Hermann, Poststrasse 12, 9243 Jonschwil, Tel. 071 929 59 27, E-Mail: manuela.hermann@jonschwil.ch.

Erwähnt werden muss in diesem Zusammenhang, dass das Projekt Tiefgarage nur realisiert werden kann, wenn das Projekt Kindergarten realisiert wird. Über das Projekt Tiefgarage wird eine separate Abstimmung stattfinden müssen.

### Diskussion am Polit-Treff: 18. November 2013

Über den Stand der Schulhaus-Projekte wird an einem öffentlichen Polit-Treff informiert und diskutiert. Dieser findet am **Montag, 18. November 2013, 19.30 Uhr, im Pfarreiheim Jonschwil** statt. Als weiteres Thema ist eine Orientierung über die Zukunft des Baugebiets Sonnenhalde, Jonschwil, vorgesehen. Und selbstverständlich ist es am Polit-Treff auch immer möglich, Fragen zu Themen von allgemeinem Interesse zu stellen. Alle interessierten Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen.

### Erlass Schulordnung

Im Zuge der neuen Gemeindeorganisation (Einheitsgemeinde) ist die bisherige Schulordnung vom 11. Januar 2001 hinfällig. Der Schulrat hat eine neue Schulordnung verfasst und dem Gemeinderat zur Genehmigung unterbreitet. Die Schulordnung wurde vom Gemeinderat an der Sitzung vom 29. Oktober 2013 erlassen und wird nun während 30 Tagen dem fakultativen Referendum unterstellt.

### Referendumsvorlage

(Fakultatives Referendum gemäss Art. 13ff. Gemeindeordnung)

### Gegenstand

Die bisherige Schulordnung wurde am 11. Januar 2001 vom Schulrat erlassen. Aufgrund der neuen Gemeindeorganisation (Einheitsgemeinde) ist diese nun hinfällig. Die neue Schulordnung wurde vom Schulrat ausgearbeitet. Sie regelt den Schulbetrieb sowie die Rechte und Pflichten der am

Schulbetrieb Beteiligten (Schüler/-innen, Lehrpersonen, Schulleitung, Eltern und weitere). Zusätzlich werden die Kompetenzen und Aufgaben der Behörden festgehalten. Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 29. Oktober 2013 die neue Schulordnung erlassen und unterstellt sie während 30 Tagen dem fakultativen Referendum.

#### Referendumsfrist

**Freitag, 15. November 2013, bis Samstag, 14. Dezember 2013**

#### Öffentliche Auflage der Referendumsvorlage

Die Schulordnung liegt im Gemeindehaus, Anschlagstelle Obergeschoss, zur Einsichtnahme auf.

#### Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens

251 gültige Unterschriften (1/10 der Stimmberechtigten, gemäss Art. 73 Gemeindegesetz und Art. 13 Gemeindeordnung). Ein allfälliges Referendumsbegehren wäre vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Jonschwil einzureichen. Der Gemeinderatskanzlei können Unterschriftenblätter zur Vorprüfung eingereicht werden.

*Der Gemeinderat*

### Teilzonenplan Steinacker II liegt auf

Die Hardegger Käse AG stellte im Sommer 2013 der Polit. Gemeinde Jonschwil ein Gesuch zur Einzonung der Grundstücke Nrn. 391 (Teil), 392 und 1014. Sie benötigt diese Fläche für die Erweiterung des Produktionsbetriebs und der Lagerkapazitäten. Für das unabdingbare wirtschaftliche Wachstum der Hardegger Käse AG, Jonschwil, sollen die bestehenden Landwirtschaftsflächen in die Gewerbe-/Industriezone GI eingezont werden.

### Öffentliche Planaufgabe

In Anwendung von Art. 29ff. des kantonalen Baugesetzes (sGS 731.1; abgekürzt BauG) liegt folgender, vom Gemeinderat genehmigter Erlass zur öffentlichen Einsichtnahme auf:

#### Teilzonenplan Steinacker II

Der Teilzonenplan Steinacker II umfasst eine Fläche von ca. 3'496 m<sup>2</sup> auf den Grundstücken Nr. 391, 392 und 1'041. Das Gebiet liegt hinter dem

Kugelfang der Schiessanlage Breiti. Diese Fläche lag bisher in der Landwirtschaftszone und soll neu der Gewerbe-/Industriezone zugeordnet werden.

**Auflagefrist:** Der Erlass liegt während 30 Tagen, ab **Montag, 18. November 2013, bis Dienstag, 17. Dezember 2013**, im Gemeindehaus (Anschlagstelle 1. OG) öffentlich auf.

**Rechtsmittel:** Während der Auflagefrist kann gegen den Teilzonenplan Steinacker II beim Gemeinderat Jonschwil, Postfach, 9243 Jonschwil, begründet Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse darstellt. Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhaltes, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.  
*Der Gemeinderat*

### Niveaumessung im Staukanal Schlossstollen

Im Rahmen der GEP (generelle Entwässerungsplanung) wurde vor einigen Jahren geplant, den Mischwasserkanal im unteren Teil der Wilerstrasse (ab Höhe BP-Shop bis Kreisel Thurbrücke) mit einem grösseren Durchmesser zu erweitern. Für dieses Projekt wurde ein Aufwand von rund Fr. 500'000 geschätzt. Mittlerweile hat sich nun jedoch eine Änderung ergeben: Dank der kontinuierlichen Bemühungen für die Trennung von Schmutzwasser und Sauberwasser kann auf das Projekt verzichtet werden. Das Sauberwasser (Regen, Dachwasser) wird heute wo immer möglich versickert. Wo dies nicht möglich ist, wird es via eine Retention einem Vorfluter zugeführt. Dank dieser seit mehreren Jahren verfolgten Strategie, hat sich die Wassermenge im Mischwasserkanal zur Thurbrücke reduziert, sodass der Ausbau überflüssig wird. Allerdings ist es nötig und sinnvoll, dass beim sogenannten „Schlossstollen“ (ein Mischwasserrohr, das von der Geissmatt tief unter dem Schloss zur Wilerstrasse führt) eine elektronische Steuerung dieses Staukanals eingebaut wird. Dafür sind im Budget 2013 Fr. 30'000 vorgesehen. Der Gemeinderat hat die dafür nötigen Aufträge an mehrere Firmen vergeben (Zweifel AG/Elektroplaner, Swan AG/Instrumente, Chestonag Automation AG, Haag AG, Elektro, Fürstenland Bau AG/

Grabarbeiten, Kuster + Hager AG/Projektleitung). Die Arbeiten werden in der zweiten Novemberhälfte und im Dezember 2013 ausgeführt.

### Dankeschön an Feuerwehr

Am Freitagabend, 8. November 2013, war die letzte Übung im Feuerwehrjahr 2013. Es gab in diesem Jahr fünfzehn Ernstfalleinsätze. Der Störfall bei der Kläranlage vom 11. Oktober 2013 war für die Feuerwehr ein Einsatz mit besonderen Anforderungen, weil er sehr lange dauerte. Es ist und bleibt sehr wichtig und notwendig, dass bei Ernstfällen die Einsatzbereitschaft und die Einsatzqualität stimmen. Alle Einsätze und Übungen haben unsere Einsatzkräfte vorbildlich miteinander und füreinander geleistet. Die gute Übungsarbeit und das Wissen um einen guten Brandschutz helfen mit, die Brandschäden an den Gebäuden möglichst tief zu halten. Unsere Bevölkerung ist stolz und dankbar für diese wichtige Arbeit von Kader und Mannschaft. Die Aus- und Weiterbildungen von unserem Kader werden besucht und bieten Gewähr für unsere hohe Führungs- und Einsatzqualität.

Wir sind zuversichtlich, dass junge Feuerwehrleute bereit sind in die Feuerwehr nachzurücken, um den Mannschafts- und Kaderbestand auch für die Zukunft zu sichern. Diese Verantwortung ist keinesfalls selbstverständlich und wird geschätzt.

Wir danken allen Feuerwehrdienst-Leistenden in der Feuerwehr Jonschwil-Schwarzenbach aufrichtig im Namen der ganzen Bevölkerung sowie den Gebäudeeigentümern.

Wer sich neu für den freiwilligen Feuerwehrdienst interessiert, kann sich gerne beim Feuerwehrkommandanten Martin Bühler melden.

Am Informationsabend vom 5. November 2013 haben sich elf Feuerwehrinteressierte im Theorieraum des Depots in Jonschwil eingefunden. Nebst Informationen zur Feuerwehr und zum Dienstbetrieb wurden auch die Gerätschaften und Fahrzeuge gezeigt und erklärt. Am Ende des Abends haben sich drei Interessierte für den Feuerwehrdienst eingetragen.

**ABSTIMMUNG**

Am **Sonntag, 24. November 2013**, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:

**Eidgenössische Volksabstimmung über folgende Vorlagen:**

- Volksinitiative „1:12 – Für gerechte Löhne“
- Volksinitiative „Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen“
- Änderung vom 22. März 2013 des Bundesgesetzes über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen (Nationalstrassenabgabegesetz, NSAG)

**Urnenstandorte und Öffnungszeiten**

Jonschwil und Schwarzenbach, Schulhaus

**Sonntag, 24. November 2013,**

10.00 - 11.00 Uhr

**Briefliche Stimmabgabe**

Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe:

- **Per Post:** Dienstag vor dem Abstimmungssonntag bis zur letzten Leerung des Post-Briefkastens
- **Einwurf in den Briefkasten beim Gemeindehaus:** Am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 11.00 Uhr)
- **Abgabe an der Urne:** Am Abstimmungssonntag bis zur Urnenschliessung (d.h. bis 11.00 Uhr)

Bezüglich der Formvorschriften für die briefliche Stimmabgabe wird auf die ergänzenden Informationen auf dem Stimmausweis verwiesen.

**Vorzeitige persönliche Stimmabgabe**

Am **Donnerstag, 21. November 2013**, und am **Freitag, 22. November 2013**, kann bei der Gemeinderatskanzlei während den Büroöffnungszeiten (08.00 - 11.30 und 14.00 - 17.00 Uhr) vorzeitig persönlich gestimmt werden.

**GEMEINDEVERWALTUNG****GemeindeAktuell vom 13. Dezember 2013**

Da das GemeindeAktuell vom 27. Dezember 2013 und das GemeindeAktuell vom 3. Januar 2014 aufgrund der Feiertage nicht erscheinen werden, wird das GemeindeAktuell vom 13. Dezember 2013 auf den 20. Dezember 2013 verschoben. **Somit erscheint am 13. Dezember 2013**

**kein Mitteilungsblatt.** Die Einsendefrist für das GemeindeAktuell vom 20. Dezember 2013 ist der Montag, 16. Dezember 2013, 16.00 Uhr.

**Abfallbeseitigung***Altpapiersammlung in Schwarzenbach*

**Samstag, 23. November 2013**

Die Papiersammlung wird vom STV Schwarzenbach durchgeführt.

Bitte beachten: Das Altpapier muss bis 8.00 Uhr dort bereitgestellt werden, wo auch der Kehrriechtsack deponiert wird. Altpapier, das beim Hauseingang gelagert ist, wird nicht mitgenommen!

Wir bitten Sie, das Altpapier gebündelt erst am Morgen des Sammeltages an der Strasse bereitzustellen.

Wir dürfen nur Folgendes sammeln:

- **Papier** in kindgerechten Bündeln (höchstens 20 cm hoch) (**kleinere Bündel können wir besonders gut tragen, danke!**)
- gut verschnürte Bündel (keine Plastik-schnüre)
- **Karton** separat gebündelt

Nicht mitnehmen dürfen wir:

**Papier und Karton in Papier- oder Plastiksäcken, in Tragtaschen oder Schachteln sowie auch Waschmittelverpackungen.**

Ebenfalls **nicht** mitgeben können Sie:

Haushaltspapier (Butter, Wurst, Käse, Fleisch etc.), kleine Papierstückchen, Haushaltrollenpapier, Papiertaschentücher, Windeln, Milch-, Rahm-, Joghurt- und Getränkepackungen, Geschenk- und Blumenpapier, Fenstercouverts, Etiketten, Plastikabfälle, Papierservietten, Zigarettenschachteln, Kaffee- und Kakaosäcke, Filtertüten, Hülsen, Eierkartons, Kohlepapier, Styropor, Tiefkühlverpackungen, Büroabfälle, Ordner mit Aluminium oder kunststoffbeschichtete Kartons wie z.B. Waschmittelkartons

Besten Dank für Ihre Mitarbeit!

**Bausekretariat***Erteilte Baubewilligungen September und Oktober 2013*

**Politische Gemeinde Jonschwil:** Aufstellen eines Buswartehäuschen auf Grundstück Nr. 158, Wilerstrasse 40, 9536 Schwarzenbach

**Hennig Mirco und Keller Sabrina, Wil:** Neubau Einfamilienhaus/Wärmepum-

penanlage mit einer Erdwärmesonde auf Grundstück Nr. 1709, Gehrenstrasse, 9536 Schwarzenbach

**Plattner Patrick und Cornelia, Schwarzenbach:** Geräteschuppen auf Grundstück Nr. 1413, Breitstrasse 3, 9536 Schwarzenbach

**Wehrli Paul, Schwarzenbach:** Einbau Luft-/Wasser-Wärmepumpe/Sonnenkollektoren auf Grundstück Nr. 88, Höchi 793, 9536 Schwarzenbach

**Möbel Svoboda AG, Schwarzenbach:** Platzierung zwei Aussen-Stelen auf Grundstück Nr. 981, Wilerstrasse 47, 9536 Schwarzenbach

**Hugentobler Roland und Therese, Jonschwil:** Balkonverglasung (unbeheizt) auf Grundstück Nr. 696, Wildbergstrasse 7, 9243 Jonschwil

**Bollhalder Josef, Jonschwil:** Anbau Balkon auf Grundstück Nr. 1493, Tannau 1591, 9243 Jonschwil

Zudem wurden die **brandschutztechnischen Bewilligungen** erteilt für:

- Bienz Josef, Schwarzenbach: Holz-Pelletsheizung auf Grundstück Nr. 905, Ringstrasse 9, 9536 Schwarzenbach
- DS Architektur AG, Uzwil: Cheminée/Abgasanlage auf Grundstück Nr. 487, Winkelstrasse 6, 9243 Jonschwil
- Rutz Thomas und Karin, Schwarzenbach: Kesselauswechslung auf Grundstück Nr. 1383, Kreuzackerstrasse 3b, 9536 Schwarzenbach
- Lüthi Jürg, Schwarzenbach: Heizungsanierung Umstellung Oel/Gas auf Grundstück Nr. 19, Buchenrainstrasse 1, 9536 Schwarzenbach
- Frefel Marcel und Claudia, Schwarzenbach: Kesselauswechslung auf Grundstück Nr. 1382, Kreuzackerstrasse 3a, 9536 Schwarzenbach
- Kellenberger Remo und Marianne, Schwarzenbach: Cheminéeofen und Abgasanlage auf Grundstück Nr. 1686, Bündtweg 1a, 9536 Schwarzenbach
- Forster Heinrich, Oberuzwil: Heizkesselauswechslung auf Grundstück Nr. 136, Frohe Aussicht 520, 9242 Oberuzwil
- Renova Fachbetrieb GmbH, Schwarzenbach: Ersatz Ölfeuerungsanlage auf Grundstück Nr. 61, Wilerstrasse 53, 9536 Schwarzenbach
- Orto Ursula, Schwarzenbach: Ersatz Ölfeuerungsanlage auf Grundstück Nr. 1370, Eichackerweg 1b, 9536 Schwarzenbach
- Jans Hilmar und Sandra, Schwarzenbach: Ersatz Gasfeuerungsanlage auf Grundstück Nr. 894, Buebenstrasse 8,



9536 Schwarzenbach

- Fürstenland Bau AG, Zuzwil: Neue Gasfeuerungsanlage auf Grundstück Nr. 154, Wilerstrasse 34, 9536 Schwarzenbach
- Gschwend Holzbau AG, Zuzwil: Vier neue Gas-Wärmepumpen auf Grundstück Nrn. 1744, 1743, 230, 1742, Jonschwilerstrasse 21, 21a, 23, 23a, 9536 Schwarzenbach
- Fürstenland Bau AG, Zuzwil: Neue Gasfeuerungsanlage auf Grundstück Nr. 154, Wilerstrasse 32, 9536 Schwarzenbach
- Gschwend Holzbau AG, Zuzwil: Cheminée/Abgasanlage auf Grundstück Nr. 1744, Jonschwilerstrasse 21, 9536 Schwarzenbach

*Aktuell laufen folgende (ordentliche) Bewilligungsverfahren:*

- Toppac AG, Schwarzenbach: Umnutzung der Parkfläche West als Aussenlager auf Grundstück Nr. 951, Niederstettenstrasse 8, 9536 Schwarzenbach
- Lenz Peter, Jonschwil: Erweiterung Aussenparkplatz auf Grundstück Nr. 1229, Funkenbühlstrasse 3, 9243 Jonschwil

### Gemeinderatskanzlei

*Weihnachtsmarkt:  
Sperrung Apollostrasse*

Am **Samstag, 23. November 2013**, führen die Möbel Svoboda AG und der Gewerbeverein den beliebten Weihnachtsmarkt durch, der in den letzten Jahren laufend grösser wurde. Die Aussteller und die Festwirtschaft benützen auch die Apollostrasse. Zu diesem Zweck wird die Apollostrasse wie folgt für den Verkehr gesperrt:  
**Ab Freitag, 22. November 2013, 13.00 Uhr bis Samstag, 23. November 2013, 20.00 Uhr.**

Die Zufahrt von der Oberstettenstrasse zur Pfattstrasse ist bis zur Apollogarage gewährleistet.

### Infoveranstaltung SONNENTANZ '14

Wann: Mittwoch, 11. Dezember 2013  
Wo: Aula, Oberstufenzentrum Degenau  
Start: 19.00 Uhr  
Ende: ca. 21.00 Uhr

Anmeldungen bis am Sonntag, 8. Dezember 2013, auf die E-Mailadresse: [dance@sonnentanz-festival.com](mailto:dance@sonnentanz-festival.com). Wir freuen uns Sie begrüssen zu dürfen.

## SCHULVERWALTUNG

### Alle Schuleinheiten

*Tag der Pausenmilch - DANKE*

Am Donnerstag, 7. November 2013, kamen unsere Kinder in den Genuss einer guten Pausenmilch. Wir danken den Bäuerinnen aus Jonschwil und Schwarzenbach nochmals ganz herzlich für das Ausschenken der feinen Shakes. Es hat geschmeckt!

### Primarschule Jonschwil

Am Freitag, 22. November 2013, findet eine Lehrerweiterbildung statt. Die Schüler und Schülerinnen der Primarschule Jonschwil haben an diesem Tag schulfrei.

### Primarschule Schwarzenbach

Am 8. und 9. November 2013 hatten die Lehrpersonen eine schulinterne Weiterbildung. Es waren zwei gut genutzte und ertragsreiche Tage.

*Roger Reich, Schulleiter Primarschulen*

## KIRCHGEMEINDEN



Evangelisch-reformierte Kirche Oberuzwil - Jonschwil

### Samstag, 16. November 2013

- 13.30 - Aktion Weihnachtspäckli, mit
- 16.00 Kaffestube im Foyer, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

### Sonntag, 17. November 2013

- 9.00 - Aktion Weihnachtspäckli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil
- 11.00 - Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
- 09.30 - Diakon Richard Böck, Taufe, Kinderhort, Kirchenkaffee
- Kollekte: Kinderschutzzentrum Schlupfhuus St. Gallen

### Dienstag, 19. November 2013

- 14.15 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

### Mittwoch, 20. November 2013

- 11.45 Marktstube-Mittagstisch, katholisches Pfarreiheim Niederuzwil
- 19.30 Glaubenskurs

### Donnerstag, 21. November 2013

- 14.30 Witwennachmittag, Hotel Rössli Oberuzwil

### Freitag, 22. November 2013

- 20.00 Junge Kirche (JK-Abend), Kirchgemeindehaus Oberuzwil

### Samstag, 23. November 2013

- 08.00 Lektoren-Seminar, Kirchgemeindehaus Oberuzwil
- 14.00 Jungschar, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

### Ewigkeitssonntag, 24. November 2013

- 09.30 Gemeindegottesdienst, evangelische Kirche Oberuzwil
- Pfarrer René Schärer, Kirchenkaffee
- Kollekte: HEKS

### Dienstag, 26. November 2013

- 14.15 Lismistübli, Kirchgemeindehaus Oberuzwil

### Mittwoch, 27. November 2013

- 19.30 Glaubenskurs



### Kath. Pfarrei Jonschwil

### Samstag, 16. November 2013

- 19.30 Sonntag-Vorabendmesse in der Kapelle Schwarzenbach

### Sonntag, 17. November 2013 / Kirchenfest St. Martin

- 09.30 Eucharistiefeier in der Pfarrkirche Kirchenchor St. Martin mit "Turmbläser-Messe" für vierstimmigen gemischten Chor, Bläser und Orgel von Fridolin Limbacher anschliessend Chilbi auf dem ganzen Schulareal

### Mittwoch, 20. November 2013

- 07.15 Schülergottesdienst in Schwarzenbach

### Donnerstag, 21. November 2013

- 07.15 Schülergottesdienst in Jonschwil

### Samstag, 23. November 2013

- 18.00 Sonntag-Vorabendgottesdienst in der Kapelle Schwarzenbach
- Feier zu Ehren des Hl. Konrad, Schutzpatron der Kapelle
- Ministrantenaufnahme/Verabschiedung

**Sonntag, 24. November 2013**

09.30 Hochfest Christkönig in der Pfarrkirche  
 Ministrantenaufnahme/Verabschiedung  
 Familiengottesdienst  
 Kinderhort im Pfarreiheim  
 (Kinder vor dem Gottesdienst im Pfarreiheim abgeben)

*Informationen Kirchgemeinde***Kirchenfestgottesdienst****Pfarrkirche Jonschwil, 17. November 2013, 9.30 Uhr**

Der Kirchenchor St. Martin singt die "Turmbläser-Messe" von Fridolin Limbacher, mit zwei Trompeten, zwei Posaunen und mit der neu renovierten Orgel. Wenn an diesen Abenden noch auffällig lange Licht durch die Kirchenfenster in die Novembernacht strahlt und ungewohnte Betriebsamkeit auf der Empore herrscht, hat das seinen guten Grund. Vor ein paar Tagen noch lag das Innenleben des Instrumentes, Luftkanäle, Klappen, Ventile, die aufwändige Elektrik und Elektronik freigelegt, die Orgelpfeifen fein säuberlich sortiert ausgebreitet zum Einbau bereit. Ruhig und konzentriert sind Orgelbaufachleute unermüdlich im Einsatz um das ehrgeizige Ziel zu erreichen, die Orgel zum Kirchenfest in neuer Strahlkraft, wohlgestimmt und auf dem neuesten Stand der Technik ihrem Zweck zu übergeben.

Der Organist Philippe Frey, die Chorleiterin Monika Bernold und der gesamte Kirchenchor St. Martin samt den zugezogenen Bläsern freuen sich ausserordentlich, anlässlich des Kirchenfestes die neu renovierte Orgel mit der "Turmbläser-Messe" von Fridolin Limbacher einweihen zu dürfen. Das bekannte und beliebte Werk ist für vierstimmigen gemischten Chor, Bläser und Orgel gesetzt. Voller Dankbarkeit und Stolz dürfen wir in Jonschwil bis in ferne Zukunft wieder Kirchenmusik mit einer echten Orgel zur Ehre und zum Ruhme Gottes gestalten und feiern.

**Samstag, 16. November 2013, ab 16.00 Uhr beginnt die Jonschwiler Chilbi**

Die verschiedenen Beizli öffnen ihre Türen, das Karussell beginnt sich zu drehen und die Schifflischaukel lädt zu Höhenflügen ein. Magenbrot, Marroni und vieles mehr gibt es an den Marktständen zu kaufen.

Die ganze Bevölkerung ist um 17.30 Uhr in die Turnhalle eingeladen. Dort werden verdiente Gemeindemitglieder aus Sport

und Kultur für aussergewöhnliche Leistungen geehrt. Beim anschliessenden Apéro trifft man sich, oder kauft etwas bei den Bäuerinnen oder der Frauengemeinschaft auf der Bühne.

Danach ist Chilbibetrieb rund um den Schulhausplatz.

**Sonntag, 17. November 2013, 9.30 Uhr, Festgottesdienst**, anschliessend ab 10.30 Uhr beginnt der Chilbibetrieb. Von den Vereinen werden feine Speisen in ihren Beizli angeboten. Besuchen Sie die verschiedenen Marktstände, das Angebot der Bäuerinnen und der Frauengemeinschaft auf der Bühne der Mehrzweckhalle, das Jassstübli im Mesmerhaus und die Spiele der Mingos und Ministranten.

Auf viele Besucher freuen sich Pfarreirat, die Vereine und Marktfahrer.

**Orgelpfeifen- und Honigverkauf**

An der Chilbi verkaufen die Ministranten verschiedene Orgelpfeifen von 15 cm bis ca. 90 cm Länge, welche von der Jonschwiler Orgel stammen. Weiter wird „Max Havelaar“-Blütenhonig aus Guatemala angeboten. Gartenfreunde können verschiedene Dahlienstöcke erwerben. Auf einen Besuch am Chilbistand auf dem Schulhausplatz, freuen sich die Minis von Jonschwil mit Minileiter/-in Michéle, Yannick und Mesmer Martin Betschart.

**Adventseinstimmung****Freitag, 29. November 2013, 19.00 Uhr, Kirchplatz Jonschwil****Feierliche Einstimmung mit Bläserklängen**

Der wunderbare Tannenbaum von der Dorfkorporation Jonschwil und geschmückt von Mesmer Martin Betschart steht auf dem Kirchplatz in Jonschwil. Bläser der Musikantengruppe Jonschwil begleiten am **Freitag, 29. November 2013**, um 19.00 Uhr eine feierliche Einstimmung beim Weihnachtsbaum. Bei adventlichen Klängen und Worten werden die Kerzen des Tannenbaums und der Stern bei der Pfarrkirche entzündet. Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind!

**Hinweis:** Am **Freitag, 13. Dezember 2013**, 19.00 Uhr, Vorplatz Kapelle Schwarzenbach – Einstimmung in Schwarzenbach

**Sankt Nikolaus, Aussendungsfeier und Besuche 2013**

Am Sankt Nikolaustag **Freitag, 6. Dezember 2013**, laden wir Familien zur Nikolaus-Aussendung um 17.30 Uhr in die Pfarrkirche Jonschwil ein. Nach der be-

sinnlichen Feier erhalten alle Kinder als Zeichen der grossen Güte und Menschlichkeit vom Heiligen Nikolaus ein kleines Geschenk.

Anschliessend besucht St. Nikolaus die Familien am **Freitag, 6. Dezember 2013**, ab 19.00 Uhr sowie Samstag und Sonntag **7. und 8. Dezember 2013**, ab 16.30 Uhr. Der Unkostenbeitrag ist pro Familie Fr. 30.00. Wir bitten um Anmeldung und Reservation ab Dienstag, 19. November 2013, bis Samstag, 30. November 2013, bei Martin Betschart, Tel. 071 920 18 36 oder 071 923 84 80. Anmeldezettel mit den Kindersteckbriefen liegen in der Pfarrkirche Jonschwil, Kapelle Schwarzenbach, Volg, Bäckerei Spitzli, Spar Schwarzenbach auf.

*Sankt Nikolaus, Knecht Ruprecht und Helfer/-innen*

Weitere Gottesdienste / Pfarreianlässe unter [www.st-martinspfarrei.ch](http://www.st-martinspfarrei.ch), Pfarreforum

**AUS DEN VEREINEN/PARTEIEN**

*Die Bürgermusik Jonschwil wird 150 Jahre – helfen Sie uns, unseren Traum zu verwirklichen!*

Die Bürgermusik Jonschwil feiert im nächsten April ihr 150-jähriges Bestehen. Dies muss gefeiert werden. Für das Jubiläumskonzert suchen wir noch Musikant/-innen. Der Konzertabend findet am **Samstag, 5. April 2014**, statt. Ein Frühschoppenkonzert und die Ehrungen der Kantonalen Veteranen sind für Sonntag, 6. April 2014, vorgesehen. Spielst du ein (Blech-)Blas- oder Rhythmusinstrument und möchtest mit uns auf der Bühne feiern? Dann komm an einem Dienstagabend ins OZ Degenau zu einer Schnupperprobe. Unser Musikprogramm ist abwechslungsreich und gehörfällig. Weitere Informationen (Probenplan, Noten) gibt es beim Präsidenten Stefan Zehnder (E-Mail: [zehnder.stefan@gmx.ch](mailto:zehnder.stefan@gmx.ch), Tel. 079 366 91 60) oder beim Dirigenten Franz Sutter (E-Mail: [franz.sutter7@bluewin.ch](mailto:franz.sutter7@bluewin.ch), Tel. 079 777 68 09).

Unser Traum ist es, das 150-Jahr-Jubiläumskonzert mit möglichst vielen Mitspieler/-innen zu gestalten. Wäre es nicht toll, wenn alle in unserer Gemeinde wohnenden Musikanten, die schon einmal ein Instrument gespielt haben oder sonst

wo in einem Verein mitspielen, uns tatkräftig unterstützen würden und so dem Jubiläum zu einem einmaligen Erlebnis verhelfen? Wir würden uns freuen, Sie für dieses Projekt bei uns willkommen zu heissen. Bei Bedarf bieten wir auch Auffrischkurse für Wiedereinsteiger/-innen an.

Neu ist die Bürgermusik Jonschwil auch auf Facebook zu finden: <https://www.facebook.com/BuergermusikJonschwil>.



## Jonschwil-Schwarzenbach

*Braucht die Schweiz Gripen-Flugzeuge? Wohin führt der Weg der Landwirtschaftspolitik 2014-2017?*

National- und Kantonsräte stehen Rede und Antwort zu aktuellen politischen Themen:

**Donnerstag, 21. November 2013, Evangelisches Pfarreizentrum Triangel, 9524 Zuzwil**

**Ab 18.45 Uhr Eintreffen und Imbiss „Bratwurst und Bürl“, 19.30 Uhr Beginn des Anlasses**

Themen:

- Sicherheitspolitik: Braucht die Schweiz Gripen-Flugzeuge?  
Köbi Büchler, Meisterlandwirt, Nationalrat
- Agrarpolitik 2014-2017: Wohin führt der Weg der Landwirtschaft?  
Markus Ritter, Präsident Bauernverband Schweiz, Nationalrat
- Teilabbruch und Ersatzneubau der Landwirtschaftsschule Salez  
Seline Heim, Bäuerin, Kantonsrätin
- Spitalbauten Kanton St.Gallen: Investitionen in eine wohnortnahe Gesundheitsversorgung  
Martha Storchenegger, dipl. Pflegefachfrau, Kantonsrätin

Der Anlass ist öffentlich und kostenlos. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.cvp-wil-untertoggenburg.ch](http://www.cvp-wil-untertoggenburg.ch). Wir laden Sie ganz herzlich ein.

*Ortspartei Jonschwil-Schwarzenbach und Zuzwil  
Regionalparteien CVP Wil-Untertoggenburg*



*Wir suchen Sie!*

Das Chinderhüeti-Team braucht dringend Verstärkung!

### Wie funktioniert die Chinderhüeti?

- Die Mamis bringen ihre Kinder zwischen 9.00 und 10.00 Uhr ins Familienzentrum (UG).
- Die beiden Betreuerinnen spielen mit den Kindern, erzählen Geschichten, singen Lieder etc.
- Um ca. 10.00 Uhr sitzen sie alle zusammen an den Tisch und geniessen den mitgebrachten Znüni
- Danach ist wieder gemeinsames Spielen angesagt
- Ab ca. 11.00 Uhr bis 11.30 Uhr kommen die Mamis wieder und holen ihre Sprösslinge ab

### Was muss ich als Hüeti-Mami mitbringen?

- Freie Zeit am Dienstagvormittag (ca. 1 x im Monat)
- Erfahrung und Freude im Umgang mit Kindern

Können Sie sich vorstellen durch Ihre Mitarbeit in der Chinderhüeti anderen Mamis etwas freie Zeit zu schenken? Dann schauen Sie einfach vorbei oder wenden Sie sich bitte an unsere Chinderhüeti-Leiterin: Karin Häusermann, Schwarzenbach, Tel. 071 923 01 03

### Weihnachtsbasteln für Kids

Bereits traditionell ist unser Bastelnachmittag im November. Auch in diesem Jahr bieten wir Ihren Kindern die Möglichkeit, unter kundiger Leitung ein Weihnachtsgeschenk zu basteln.

- |                 |   |
|-----------------|---|
| Kurs:           | Für Kinder im Alter ab vier Jahren (bitte das Alter bei der Anmeldung angeben)      |
| Datum:          | Mittwoch, 27. November 2013, 14.00 bis ca. 16.00 Uhr                                |
| Kursleitung:    | Gabi Bühler   |
| Kursort:        | Lamuco Jonschwil  |
| Teilnehmerzahl: | 20 Kinder   |
| Kosten:         | Fr. 15.00 / Kind für Mitglieder EVSJ<br>Fr. 20.00 / Kind für Nichtmitglieder        |
| Anmeldung:      | Bis spätestens 18. November 2013  |
| bei:            | Gabi Bühler, E-Mail: <a href="mailto:buehler.gabi@evsj.ch">buehler.gabi@evsj.ch</a> |

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt.

Wir freuen uns, wenn sich wieder zahlreiche Kinder anmelden. Es ist immer eine Freude zu sehen, mit wie viel Begeisterung an diesem Nachmittag gebastelt wird.

### Babysitterliste

Sind Sie auf der Suche nach einem Mädchen, welches ab und zu Ihre Kinder hüten darf? Die Elternvereinigung Schwarzenbach-Jonschwil führt eine Adressliste von Mädchen, die sich über einen Babysittereinsatz freuen würden. Diese Liste ist bei Tanja Ruckstuhl, Winkelstrasse 11, 9243 Jonschwil, Tel. 071 912 50 38 oder [ruckstuhl.tanja@evsj.ch](mailto:ruckstuhl.tanja@evsj.ch) erhältlich.



**FRAUEN-UND MÜTTERGEMEINSCHAFT**  
JONSCHWIL-SCHWARZENBACH

### Adventslicht in Schwarzenbach

Das Licht wird in den Adventstagen zum Symbol, das auf die Freude von Weihnachten hindeutet und uns darauf vorbereiten kann. Die Frauengemeinschaft lanciert die Idee mit dem Adventslicht, das an einem Tag achtsam gehütet und am nächsten Abend in eine nächste Wohnung weitergetragen wird. So wird das Licht in der ganzen Adventszeit von Haus zu Haus wandern und uns auf Weihnachten „einleuchten“.

**Start: Samstag, 30. November 2013, 19.30 Uhr, Kapelle Schwarzenbach**

**Schluss: Heiligabend, 24. Dezember 2013, 21.00 Uhr, in der Mitternachtsmesse, Kapelle Schwarzenbach**

Möchten Sie auch gerne das Adventslicht zu sich nach Hause nehmen und es jemandem weitergeben? Anmeldungen an: Erika Hug, Tel. 071 923 72 30, E-Mail: [e.hug@thurweb.ch](mailto:e.hug@thurweb.ch) oder an der Jonschwiler Chilbi am Stand der Frauen- und Müttergemeinschaft.

### Adventskranz-/Türschmuckbasteln

Wir laden Sie zum gemeinsamen Adventsbasteln ein. Unter fachkundiger Leitung erstellen Sie einen Adventskranz, einen Adventstürschmuck oder ein Adventsgesteck frei nach Ihrer Wahl.

Datum: **Donnerstag, 28. November 2013**

Zeit: 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr

Ort: Pfarreiheim Jonschwil

Kosten: Fr. 10.00 für Mitglieder

Fr. 15.00 für Nichtmitglieder

In diesem Betrag ist verschiedenes Grünzeug inbegriffen. Weiteres Dekomaterial



und Kerzen können vor Ort bezogen oder selbst mitgebracht werden. Bitte melden Sie sich bis **Montag, 18. November 2013**, an bei: Sonja Weibel, Jonschwil, Tel. 071 565 16 10, E-Mail: sonja.weibel@thurweb.ch. Wir freuen uns auf eure Teilnahme



### Der Männerchor dankt

Am letzten Wochenende konnte der Männerchor Jonschwil das 150-Jahr-Jubiläum feiern. Dazu organisierte die Männerchorgemeinschaft Jonschwil-Schwarzenbach und Lütisburg zwei Unterhaltungsabende. Die Chorkameradschaft konnte sich einmal mehr auf die grosse Unterstützung und Goodwill aus drei Dörfern verlassen. Beide Abende waren sehr gut besucht. Gerne bedanken wir uns bei der Kirchgemeinde, der Bürgermusik, allen Sponsoren und Spendern, der Polit. Gemeinde Jonschwil, dem Verfasser der Männerchorchronik, den Chorkameraden und der Dirigentin Ruth Scheiwiller.



### Konzert „Herbstfarben“ in der Aula OZ Degenau

Am **Mittwoch, 20. November 2013**, ab 19.00 Uhr gestalten Schülerinnen und Schüler der Musikschule Oberuzwil-Jonschwil ein Konzert unter dem Motto „Herbstfarben“. Zu hören ist ein vielseitiges Programm mit Literatur aus Barock bis zu Pop- und Rockmusik. Die Schüler-/innen spielen Solo- und Ensemblestücke mit Blockflöte, Gitarre, Querflöte, Saxofon, Klarinette, E-Piano und Klavier. Das Konzert bietet Gelegenheit eine Auswahl von Instrumenten aus dem Unterrichtsangebot der MSOJ „live“ im Konzert kennen zu lernen. Das Konzert ist öffentlich, interessierte Zuhörerinnen und Zuhörer sind herzlich willkommen!

### Voranzeige Adventskonzert MSOJ

Am **Sonntag, 1. Dezember 2013**, um 17.00 Uhr, findet in der evangelischen Kirche Oberuzwil das Adventskonzert der MSOJ statt.

### Offenes Singen

*Wo man singt  
da lass dich ruhig nieder...*

Am **Mittwoch, 27. November 2013**, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Familienzentrum, Dörfli 3, Schwarzenbach. Jeden letzten Mittwoch im Monat singen wir zusammen in gemütlicher Runde alte Volkslieder, hören besinnliche Geschichten und lachen über einen guten Witz. Dabei geniessen wir Kaffee, Tee und Selbstgebackenes. Alle Freunde des Gesanges sind dazu herzlich eingeladen, eine Anmeldung ist nicht nötig. Auskünfte oder Fahrgelegenheit bei: Theres Zimmermann, Tel. 071 923 20 86, oder Monika Amstutz, Tel. 071 950 25 28.

## Eine lebendige Gemeinde. Hier treffen wir uns an der Chilbi



**Mit uns läuft's rund...**



Reparaturen und Service aller Marken



Textil-Waschanlage  
3 Waschboxen  
4 Staubsauger  
Teppichreiniger



Öffentliche Tankstelle  
24h Selbstbedienung.  
Geld- und Karten.



**SUBARU**

**apollo garage**  
★★★★★  
9536 Schwarzenbach

Apollostrasse 5  
Telefon 071 923 41 23  
www.apollogarage.ch

SUBARU-Hauptvertretung  
Reparaturen aller Marken  
Autospenglerei  
Autowaschcenter



**Pneuhaus Gämperli**  
8370 Gloten-Sirnach

Tel. 071 966 42 34  
Fax 071 966 21 60  
www.gaemperli.ch  
info@gaemperli.ch

Wohnraum gestalten...

TEPPICHE  
FROTTEWÄSCHE - ACCESSOIRES  
PARKETT

**DERUNGS**

**So will ich wohnen**

Tel 071 951 70 60  
www.derungsgmbh.ch

Wilerstrasse 19  
9536 Schwarzenbach



**naturel**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Dorfbeck Jonschwil

**SPITZLI**

Tel. 071 923 30 25, Fax 071 923 30 32  
g-spitzi@swissonline.ch

**Die Wetterprognosen für 2014**



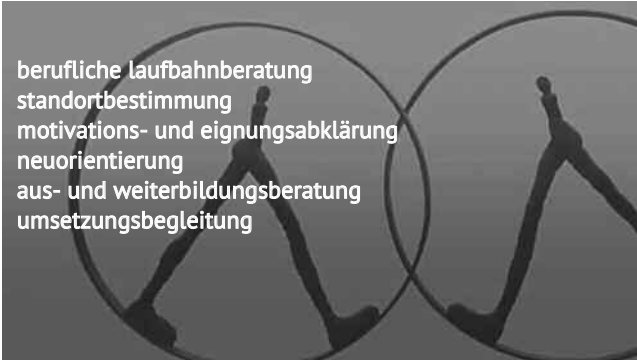
**THUR-VERLAG M. EGLI**  
Kronenstrasse 7, 9243 Jonschwil, 071 923 57 05

Zu vermieten in Jonschwil per 01.02.2014

**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
Parterre  
ruhige Lage, sonniger Balkon,  
grosses Wohnzimmer, sep. Küche,  
Dusche/WC/Lavabo, rollstuhlgängig  
Miete Fr. 943.00 + Fr. 170.00

**GALLI IMMO-SERVICE AG**  
www.galli-immo.ch  
071 923 02 23

berufliche laufbahnberatung  
standortbestimmung  
motivations- und eignungsabklärung  
neuorientierung  
aus- und weiterbildungsberatung  
umsetzungsbegleitung



**laufbahn b**

bruno rütsche  
dipl. berufs- und laufbahnberater  
notkerstrasse 13  
9243 jonschwil

071 925 43 68  
079 235 84 65  
info@laufbahnb.ch  
www.laufbahnb.ch



**CUTSTATION**  
PRINT CUT AND MORE

IHR PARTNER IM BEREICH  
**DIGITALDRUCK-TEXTILDRUCK-BESCHRIFTUNGEN**

TEL. 079 312 49 91  
DAS CUTSTATION TEAM FREUT SICH AUF IHREN BESUCH  
WWW.CUTSTATION.CH / INFO@CUTSTATION.CH

Cutstation Paltenghi / Winkelstrasse 1 / 9243 Jonschwil

keine Mindestbestellmenge!

promodoro JAKO JAMES & NICHOLSON CLIQUE REG. TRADEMARK

Digitaldruck-Beschriftungen jeglicher Art-Textildruck-Textilveredelung

**Chäsbrättli**  
SCHWARZENBACH

Vielseitige Auswahl an Schweizerkäse, Raclette, Fondue, Rauch- und Trockenfleisch, Würste, Wein, Spirituosen, Geschenke und vieles mehr.

Wilerstrasse 33 | 9536 Schwarzenbach  
T. 071 923 83 82 | N. 079 275 97 69

Öffnungszeiten  
• Freitag | 8.00 – 11.30 | 14.00 – 19.00 Uhr  
• Samstag | 8.00 – 15.00 Uhr | durchgehend

Auf Ihren Besuch freuen sich  
*U. + K. Zurjilgen*

Zu vermieten in  
Jonschwil per 01.12.2013  
**2 1/2-Zimmer-Wohnung**  
1. OG  
ruhige, sonnige Lage,  
grosszügiger Balkon,  
sep. Küche, Dusche/WC/Lavabo, Lift  
Miete Fr. 943.00 +Fr. 170.00

**svit**  
**GALLI**  
IMMO-SERVICE AG  
www.galli-immo.ch  
071 923 02 23

10 Jahre



22. und 23. November 2013

**Skihütten-Party mit DJ und Barbetrieb****Freitag 22. Nov. Rock und Oldies**

ab 17.00 Uhr offen

**Samstag 23. Nov. Après-Skiparty**

mit Schlager und Mundartrock

ab 17.00 Uhr offen

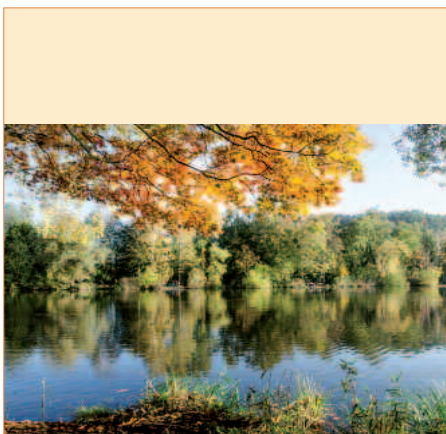
[www.schoepflibeiz.ch](http://www.schoepflibeiz.ch)

mer freuet üs

Hans und Luzia Scheiwiller

# Bettenauer Weiher Bildkalender 2014

Schenken Sie Zeit — 365 Tage — Das ideale Geschenk zum Jahreswechsel  
Erhältlich ab jetzt



Bettenauer Weiher und Umgebung  
**Bildkalender 2014**



**Jetzt anschauen und bestellen:**  
[www.thur-verlag.ch](http://www.thur-verlag.ch)

# Erfolgreich! Inserate im GEMEINDEAKTUELL

**Mediadaten 2013** (Ersetzen alle bisherige Daten)  
 Erscheint im Jahr 2013 jeweils am Freitag in den  
 geraden Wochen ab 11. Januar 2013  
**Inserateschluss ist am Montag, 16.00 Uhr.**

**Auflage: 1'720 Exemplare**

Spaltenbreiten	Seitenteile	Preis
1-spaltig 43 mm	1/4 Seite 262 mm	Fr. 183.—
2-spaltig 92 mm	1/2 Seite 524 mm	Fr. 340.—
3-spaltig 140 mm	1/1 Seite	Fr. 680.—
4-spaltig 188 mm	(188x262 mm)	

### Inseratepreise

mm x Spalte bis 50 mm	Preis pro mm Höhe
bis 50 mm	Fr. 1.—
ab 50 mm	Fr. 0.90
ab 100 mm	Fr. 0.85
ab 150 mm	Fr. 0.80
ab 250 mm	Fr. 0.70
ab 500 mm	Fr. 0.65

Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.

### Druckvorlagen

Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck bei Kleininseraten. Spezielle Gestaltungswünsche werden nach Aufwand verrechnet.

**Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung. Wir empfehlen, einen Printabzug mitzuliefern.**

### Preise ab Vorlage für Vereine, Parteien, Korporationen in der Gemeinde

-1/4 Seite 0-262 mm	Fr. 65.50
-1/2 Seite 263-524 mm	Fr. 131.—
-3/4 Seite 525-786 mm	Fr. 196.50
-1/1 Seite 1048 mm	Fr. 262.—

Mindestpreis pro Inserat Fr. 35.—  
 Alle Preise exkl. 8% MWST  
 Änderungen bleiben vorbehalten!

### Füller-Inserate / Dauer-Inserate

Sehr günstige Preise! Fragen Sie uns!

**Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil**  
**Kronenstrasse 7**  
**Tel. 071 923 57 05**  
**info@thur-verlag.ch**

**RENAULT MEGANE GRANDTOUR SWISSEDITION**  
 MEHR KÖNNEN SIE FÜR WENIGER KAUM BEKOMMEN.



ALS SWISS EDITION ENERGY TCE 130 STOP & START MIT:



**FÜR FR. 25 700.—**



**Jetzt und nur für kurze Zeit:**  
**zusätzlich einmalige Eintauschprämie!**  
 Besuchen Sie uns und erfahren Sie mehr.



Schwarzenbach Daniel Grob AG Bahnhof-Garage, Wilerstrasse 25 071 925 25 50

Abgebildetes Modell (inkl. zusätzlicher Ausstattungen): Megane Grandtour Swiss Edition ENERGY Tce 130 Stop & Start, 1197 cm<sup>3</sup>, 97 kW/132 PS, 5-türig, Treibstoffverbrauch 5.4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 124 g/km, Energieeffizienz-Kategorie C, Katalogpreis Fr. 28900.— abzüglich Sonderprämie Fr. 2500.— = Fr. 26400.—, Durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz verkauften Neuwagen 153 g/km. Angebote gültig für Privatkunden: Sonderprämie bei Vertragsabschluss vom 01.10.2013 bis 31.12.2013, Eintauschprämie auf Lagerfahrzeuge bei Vertragsabschluss und Immatrikulation vom 01.10.2013 bis 23.12.2013.

**IN CONCERT**

**chlorophyll.ch**

**frantic**

Musikalisches Feuerwerk mit Chor und Indie-Pop-Band

**WiAula Kanti**  
 Samstag, 16. November 2013, 18.00 Uhr

**Zuzwil kath. Kirche**  
 Sonntag, 17. November 2013, 17.00 Uhr  
 Sonntag, 24. November 2013, 17.00 Uhr

Eintritt frei, Kollekte

# Jahrbuch-Vernissage

**Heute Abend ab 17.30 Uhr  
im Pfarreiheim**

*Sie sind herzlich dazu  
eingeladen*



**Das offizielle Jahrbuch  
der Gemeinde Jonschwil  
an der Jonschwiler Chilbi  
16./17. November 2013**

## **Aus dem Inhalt**

Gedanken zum Thema Wasser  
vom Meteorologen Patrick Hächler  
Wasser

Hausgarten

Milchwirtschaft

Station Schwarzenbach Zone 915

Gemeinde Jonschwil auf dem Brisi

Faszination «Frauenfelder»

150 Jahre Männerchor Jonschwil

50 Jahre Männerriege Jonschwil

Gesundheits- und Betreuungsversorgung

Das halbe Leben rund um die Uhr: Immer für die  
Kunden da!

2013: Aus der Sicht der Körperschaften der  
Gemeinde

Chronik und Anlässe

Unsere ältesten Einwohner

Unsere jüngsten Einwohner

Zum Gedenken an unsere verstorbenen  
Einwohner





Naturfilmabend:

„Das Grüne Wunder – unser Wald“

**Datum: Dienstag, 17. Dezember 2013**

**Zielpublikum:** Kinder von 5 bis 12 Jahren und ältere Interessierte bis zum Pensionsalter

**Programm:** Zu Beginn lassen wir uns durch ein Märchen mit Waldtieren einstimmen.

Anschliessend begeben wir uns auf eine Entdeckungsreise durch den bekanntesten, schönsten und vielfältigsten heimischen Lebensraum, den Wald. Verhaltensbeobachtungen wohl vertrauter Arten wie Fuchs, Wildschwein und Rothirsch wechseln mit den Geschichten der eher skurrilen Waldbewohner, darunter Schillerfalter, Blattläuse, Lebermoose, Rote Knotenameisen, Hirschkäfer und Lerchensporn. So entsteht ein raffiniertes naturkundliches Puzzle, das dem romantischen Mythos Wald ganz greifbaren Zauber verleiht. Die Eltern können die Kinder um 18.00 Uhr in unsere Obhut geben und während der Filmvorführung die letzten Weihnachtseinkäufe tätigen.

**Ende:** Ca. 19.30 Uhr

**Besammlung direkt:** 18.00 Uhr, Singsaal der Oberstufe Sonnenhof, Wil (Bronschhoferstrasse 34)

**Gemeinde Jonschwil:** 17.10 Uhr Jonschwil Kreisel bzw. 17.14 Uhr Schwarzenbach Post ab / 20.43 Uhr Schwarzenbach Post bzw. 20.47 Uhr Jonschwil Kreisel an

**Kosten:** Fr. 5.00, für Mitglieder NVU oder Salix kostenlos

**Transport:** Für den Transport haben wir Mehrfahrtenkarten gelöst. Somit bezahlen diese Kinder die Transportkosten direkt an die Begleitperson. Bitte halten Sie den genauen Betrag bereit.

Jonschwil/ Schwarzenbach: Fr. 5.00 (+ Fr. 5.00 Nichtmitgliederbeitrag)

**Begleitperson:** Rolf Bösch

**Anmeldung unter:** nathurkinder@gmx.ch oder Tel. 071 565 43 54

Bitte geben Sie eine Telefonnummer an, wo Sie erreichbar sind während der Veranstaltung.

**Leitung:** Guido Zurburg, Rossrüti

**Hinweis:** Versicherung ist Sache der Teilnehmenden!

## NÄCHSTE AUSGABE

GEMEINDEAKTUELL 23/2013

**Freitag, 29. November 2013**

Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, 25. November, 16.00 Uhr**

Einsendungen an:

Gemeindeverwaltung Jonschwil  
Tel. 071 929 59 29, Fax 071 929 59 20  
gemeinde@jonschwil.ch

Einsendeschluss für Inserate:

**Montag, 25. November, 16.00 Uhr**

Thur-Verlag M.Egli, 9243 Jonschwil  
Kronenstrasse 7, Tel. 071 923 57 05  
info@thur-verlag.ch

*Die redaktionellen Beiträge haben Vorrang. Es besteht somit kein gesicherter Anspruch auf regelmässiges oder vollzähliges Erscheinen aller Inserate.*

*Gestaltete Inserate können nur im PDF-, JPEG- oder im Tiff-Format entgegengenommen werden. Word-Dateien werden in die Schrift Frutiger und in eine Standardgestaltung umgesetzt. Es besteht kein Anspruch auf ein Gut zum Druck.*

*Für Datenübertragungsfehler übernehmen wir keine Verantwortung.*

### Eine starke Gemeinde. Weltmeister



### Sudoku

		7	5		4	9	3	
			9		6	8		
						5		4
	4			1	8			
3						7		
6		9		7	5		8	1
	5				2			8
9		3	1					
		6	8		3	1	5	

## Generalabonnement

Das unpersönliche Generalabonnement (UGA) für alle ist eine tolle Sache. Auch Sie können davon profitieren.

Zum Preis von nur Fr. 43.00 können Sie einen Tag lang mit fast allen öffentlichen Verkehrsmitteln in der ganzen Schweiz verkehren. Im Vergleich dazu bezahlen Sie für ein Retourbillett 2. Klasse ohne Halbtaxabonnement folgende Preise:

- St. Gallen Fr. 18.00
- Zürich Fr. 52.80
- Luzern Fr. 86.80
- Basel Fr. 104.80
- Bern Fr. 132.80
- Lugano Fr. 154.00
- Genf Fr. 198.00



Die Gemeinde Jonschwil verfügt über drei solcher UGA.

### GA-Flexi: Übersicht

In den nächsten Tagen sind noch folgende Flexicards frei:

17.11. 1 GA	20.11. 3 GA	28.11. 2 GA
18.11. 3 GA	21.11. 2 GA	
19.11. 3 GA	27.11. 3 GA	

Reservierungen nimmt das Einwohneramt unter Tel. Nr. 071 929 59 22, einwohneramt@jonschwil.ch oder über www.jonschwil.ch-> Verkehr gerne entgegen.